

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
TỈNH THÁI NGUYÊN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số 01/2022/DSPT

Ngày: 07/01/2022

V/v tranh chấp bồi thường thiệt hại
ngoài hợp đồng

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH THÁI NGUYÊN

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Ông Nguyễn Văn Quế.

Các Thẩm phán: Bà Nguyễn Minh Lý và bà Dương Thị Liên

- Thư ký phiên toà: Bà Vũ Thị Hồng - thư ký Toà án nhân dân tỉnh Thái Nguyên.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên tham gia phiên toà: Bà
Bà Đỗ Thị T Thủy - Kiểm sát viên.

Ngày 07 tháng 01 năm 2022 tại trụ sở Toà án nhân dân tỉnh Thái Nguyên mở
phiên tòa xét xử phúc thẩm công khai vụ án dân sự thụ lý số: 62/2021/TLPT - DS
ngày 11 tháng 10 năm 2021 về tranh chấp bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng.

Do bản án dân sự sơ thẩm số: 16/2021/DSST ngày 25 tháng 8 năm 2021 của
Toà án nhân dân huyện PB, tỉnh Thái Nguyên bị kháng cáo.

Theo quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số: 80/QĐPT - DS ngày 01
tháng 11 năm 2021 giữa các đương sự:

1. Nguyên đơn: Anh Hoàng Trần Tuấn A, sinh năm 2001;

Địa chỉ: Xóm V, xã TĐ, huyện PB, tỉnh Thái Nguyên (có mặt tại phiên tòa).

2. Bị đơn: Anh Dương Văn H, sinh năm 1991;

Địa chỉ: Xóm LT 1, xã LP, huyện PB, tỉnh Thái Nguyên (có mặt tại phiên tòa).

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Chị Trần Thị N, sinh năm 1976; (mẹ đẻ
anh Tuấn A.

Địa chỉ: Xóm V, xã TĐ, huyện PB, tỉnh Thái Nguyên (có mặt tại phiên tòa).

3. Người làm chứng:

3.1. Anh Nguyễn Văn H1, sinh năm 1986;

Địa chỉ: Xóm L, xã LP, huyện PB, tỉnh Thái Nguyên (vắng mặt tại phiên
tòa).

3.2. Anh Nguyễn Xuân S, sinh năm 2001;

Địa chỉ: Xóm S2, xã KS, huyện PB, tỉnh Thái Nguyên (vắng mặt tại phiên
tòa).

3.3. Anh Đào Văn S1, sinh năm 2001;

Địa chỉ: Xóm Lương Th, xã LP, huyện PB, Thái Nguyên (vắng mặt tại phiên
tòa).

3.4. Chị Phạm Thị T, sinh năm 1977;

Địa chỉ: xóm Lương Th, xã LP, huyện PB, Thái Nguyên (vắng mặt tại phiên tòa).

3.5. Anh Phạm Bá T2, sinh năm 2001;

Địa chỉ: Xóm Ng, xã HC, huyện PB, tỉnh Thái Nguyên (vắng mặt tại phiên tòa).

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo bản án sơ thẩm nguyên đơn anh Hoàng Trần Tuấn A trình bày: Ngày 29/01/2020, tại xóm L, xã LP, huyện PB, tỉnh Thái Nguyên tổ chức Hội xuân. Vào khoảng 14 giờ, Ban tổ chức đã tổ chức trận đấu giữa trường THPT LP đấu với đội bóng của xóm LT 1. Gần hết trận đấu khi anh đang cầm bóng, định sút lên thì anh H không tranh bóng với anh mà nhảy lên đánh vào mặt anh. Lúc đó do anh chảy nhiều máu ngã xuống sân, ngất đi, lúc tỉnh dậy thì được mọi người, và đội của anh đưa ra ngoài sân vào nhà dân để sơ cứu. anh H bị phạt thẻ vàng. Còn mọi người gọi xe đưa anh lên Bệnh viện huyện PB cấp cứu. Anh điều trị tại Bệnh viện huyện PB 01 ngày, sau đó anh lên Bệnh viện Gang Thép để chữa trị, thời gian từ 30/01/2020 đến 06/02/2020. Kết luận của Bệnh viện anh bị đa chấn thương (gãy thành trước hàm trái, gãy xương cánh mũi 2 bên và gãy xương chính mũi), kết luận giám định của anh bị tổn hại 20% sức khỏe. Sau đó, Ban tổ chức hội xóm L có đến thăm hỏi, còn anh H thì không đến thăm hỏi anh. Khi anh làm đơn lên Công an xã LP có gọi cả anh và anh H lên làm việc, nhưng anh H không hợp tác. Do đó, anh có làm đơn trình báo Công an huyện PB thì anh H có đến nhà anh hỏi thăm, nhưng không có trách nhiệm bồi thường gì cho anh. Nay anh yêu cầu anh H phải bồi thường cho anh các khoản sau: Thanh toán điều trị viện phí, thuốc men, xe đi cấp cứu đi lại, ăn ở và bồi dưỡng là: 19.184.000đ; Tiền người nhà phục vụ 10 ngày x 300.000đ/ngày = 3.000.000đ; Tiền phẫu thuật xương gò má trái: 25.000.000đ (Số tiền này anh chưa phẫu thuật) và tiền bồi dưỡng sức khỏe bị tổn hại 20% theo quy định của pháp luật.

Bị đơn anh Dương Văn H trình bày: Ngày 29/01/2020 tại xóm L, xã LP có tổ chức hội xuân của xóm. Tại hội xuân Ban tổ chức có cuộc thi đấu bóng đá giữa đội bóng xóm LT 1 với đội Cấp 3 LP. Anh đá ở vị trí tiền vệ nên anh chạy ra phía bóng. Đồng thời anh Tuấn A là hậu vệ cánh phải chạy lên, anh lấy được bóng trước, anh Tuấn A lao vào phía sau anh. Anh dắt bóng hướng về sân đội nhà thì trọng tài là anh H1, thổi còi thì anh dừng lại. Khi đã dừng bóng, anh ngoảnh lại thì thấy anh Tuấn A một tay bịt mũi và ngồi xuống, sau đó được các đồng đội quây vào thì anh không đến gần. Anh Tuấn A được các đồng đội bảo nằm xuống thì anh Tuấn A mới nằm xuống, chứ không phải va chạm là anh Tuấn A ngã xuống luôn. Sau đó anh ra ngồi sát đường biên gần với Ban tổ chức. Anh Tuấn A được các đồng đội đưa ra ngoài sân, trọng tài cho tiếp tục trận đấu, bên đội anh Tuấn A có người vào thay anh Tuấn A đá tiếp trận đấu và trọng tài phạt thẻ vàng đối với anh. Sau đó trận đấu vẫn diễn ra bình thường cho đến hết trận đấu. Anh ra ngoài nghỉ ngơi và chờ đá tiếp trận sau. Anh không biết sau đó anh Tuấn A được đưa đi cấp cứu như thế nào, ai đưa vì anh vẫn đá tiếp. Khoảng 2, 3 hôm sau thì Ban tổ chức

gồm các cán bộ của xóm như anh L2 báo lại cho anh tình hình của anh Tuấn A bảo có đi thăm không thì anh mới biết. Do công việc bận nên sau khi đi viện về thì anh và ban tổ chức mới đi thăm anh Tuấn A được, chỉ thăm hỏi không bồi thường gì. Nay anh Tuấn A yêu cầu anh phải bồi thường các khoản chi phí đi viện và phẫu thuật của anh Tuấn A thì anh không nhất trí vì anh không làm gì, anh không đánh anh Tuấn A thì anh không phải bồi thường cho anh Tuấn A.

Những người làm chứng khai:

- Anh Nguyễn Văn H1 là trọng tài trận đấu khai: Ngày 29/01/2020 tại xóm L, xã LP, huyện PB có tổ chức lễ hội xuân đầu năm, trong lễ hội có tổ chức phân công anh làm trọng tài điều hành các trận đấu. 15h ngày 29/01/2020 anh được cử làm trọng tài bắt trận đấu giữa đội Trường cấp 3 LP thi đấu với đội LT 1, xã LP. Khi trận đấu đến phút thứ 70 lúc này đội Trường cấp 3 LP đang dẫn với tỷ số 2 - 0, anh đang đứng tại phần sân đội LT 1. Khi bóng được cầu thủ của đội LT 1 đá quả bóng ở trạng thái đập đất nảy lên về vị trí bên phải đội Trường cấp 3 LP. Khi bóng đang ở trên tầm cao thì có anh Tuấn A đá vị trí tiền vệ giữa xông vào bóng, đồng thời lúc này anh H lao vào, nhảy lên lấy bóng từ phía bên trái của Tuấn A, anh nhìn thấy mặt ngoài khuỷu tay phải của anh H đập vào má trái, mũi Tuấn A, làm Tuấn A ngã ngửa ra sân, hai tay ôm mặt nằm đó, anh chạy đến thôi còi dừng trận đấu, anh rút thẻ vàng phạt H. Thấy Tuấn A bị nặng đưa ra ngoài sân và anh cho đội Cấp 3 LP phát bóng tiếp tục đá cho đến khi hết giờ. Nguyên nhân sự việc xảy ra là do hai bên vào tranh bóng, ngoài ra không còn nguyên nhân nào khác.

- Chị Phạm Thị T khai: Chiều ngày 29/01/2020 chị có đến xem đá bóng, vào lúc khoảng 15h30 phút cùng ngày khi chị đang đứng cổ vũ gần cọc gôn của đội bóng Trường cấp 3 LP, chị thường xuyên theo dõi đường bóng. Khi chị thấy quả bóng đá từ bên sân của đội bóng LT 1, xã LP đến góc bên phải cọc gôn cấp 3 LP, lúc này chị thấy Tuấn A đá cho đội cấp 3 LP chặn được bóng, đồng thời lúc đó có H đá cho đội LT 1 theo bóng lao vào từ phía bên trái. Khi H vào lấy bóng, đang đà lao thì mặt ngoài khuỷu tay bên phải của H đập vào mặt bên trái và mũi của Tuấn A, làm Tuấn A ngã ra sân, hai tay ôm mặt lăn về hai bên, thì trọng tài chính dừng trận đấu. Chị thấy Tuấn A bỏ tay ra mặt chảy nhiều máu nên chị cùng các bạn trong đội bóng của Tuấn A đưa Tuấn A đi viện cấp cứu.

- Anh Nguyễn Xuân S khai: Anh là bạn học của anh Tuấn A, ngày 29/01/2020 xóm L, xã LP có tổ chức giải bóng đá trong lễ hội, anh có tham gia đá bóng cho đội Trường cấp 3 LP. Vào khoảng 14h40 phút ngày 29/01/2020 đội của anh đá vòng bảng với đội xóm LT 1, xã LP. Khi đá anh đá hậu về cánh phải, còn Tuấn A đá hậu vệ giữa. Đến khoảng 15h 40 phút đội của anh đang thắng 2 quả, khi đó bóng được đá từ hướng sân xóm LT 1 đến bên sân các anh đang đứng thì Tuấn A đỡ được bóng, khi đó có một cầu thủ bên xóm LT 1 lao vào Tuấn A đang giữ bóng, người này bật nhảy lên làm mặt sau khuỷu tay phải đánh vào má trái và mũi của Tuấn A, làm Tuấn A ngã xuống đất, người này lấy được bóng, do phạm lỗi nên trọng tài thôi còi dừng trận đấu. Thấy Tuấn A bị nặng mọi người đưa Tuấn A ra ngoài sau đó đưa đi viện, trọng tài tiếp tục trận đấu, xử phạt cho đội của anh Tuấn A đá phạt. Anh H tiếp tục đá cho đến khi kết thúc trận đấu.

Ngày 27/03/2020, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện PB đã ra Quyết định không khởi tố vụ án hình sự.

Với nội dung trên, tại bản án dân sự sơ thẩm số 16/2021/DSST ngày 25 tháng 8 năm 2021 của Toà án nhân dân huyện PB, tỉnh Thái Nguyên đã xét xử và quyết định:

Căn cứ vào: Khoản 6 Điều 26, điểm a khoản 1 Điều 35, điểm a khoản 1 Điều 39, các Điều 147, 271, 273 Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015; Điều 584, 585, Điều 588, 590; Điều 357 và Điều 468 của Bộ luật dân sự năm 2015; Nghị quyết số 03/2006/NQ-HĐTP ngày 08/7/2006 của Hội đồng Thẩm phán; Nghị quyết số 326/2016/UBNTQH 14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

1. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn anh Hoàng Trần Tuấn A về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm đối với bị đơn anh Dương Văn H.

2. Buộc anh Dương Văn H phải có trách nhiệm bồi thường cho anh Hoàng Trần Tuấn A 15.922.238đ (Mười lăm triệu, chín trăm hai mươi hai nghìn, hai trăm ba mươi tám đồng).

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật, người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành, nếu người phải thi hành án không tự nguyện thi hành khoản tiền trên, thì hàng tháng người phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi theo Điều 357; khoản 2 Điều 468 của Bộ luật dân sự tương ứng với số tiền và thời gian chậm thi hành án.

3. Về án phí: Miễn án phí cho anh Hoàng Trần Tuấn A. Anh Dương Văn H phải chịu 796.111đ (Bảy trăm chín mươi sáu nghìn, một trăm mười một đồng) án phí dân sự sơ thẩm.

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn tuyên quyền kháng cáo cho các đương sự theo quy định của pháp luật.

Ngày 06/9/2021, anh Hoàng Trần Tuấn A có đơn kháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm.

Ngày 01/9/2021 anh Dương Văn H kháng cáo cho rằng việc cầu thủ đá bóng trên sân có va chạm nhau là do ham bóng dẫn đến 2 bên đều bị thương tích, lỗi này do hai bên đều phải chịu vì không ai mong muốn. Anh không nhất trí bồi thường.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Tại phiên tòa phúc thẩm anh Tuấn A kháng cáo cụ thể như sau: Anh đề nghị anh H phải chịu toàn bộ số tiền chi phí mà anh đã bỏ ra theo bản án sơ thẩm là 23.883.358đ, (hai mươi ba triệu, tám trăm tám mươi ba nghìn, ba trăm năm mươi tám đồng) vì đây là hoàn toàn do lỗi của anh H gây nên cho anh.

Tại phiên tòa phúc thẩm anh Dương Văn H kháng cáo như sau: Anh cho rằng lỗi trong bóng đá là do ham bóng nên anh chỉ chịu một phần lỗi và anh đề nghị những khoản chi không có hóa đơn, chứng từ anh không chấp nhận.

Căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và nghe lời trình bày của các đương sự; ý kiến của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên, Hội đồng xét xử nhận xét:

[1] Xét kháng cáo của anh Tuấn A và anh H thì thấy rằng: Ngày 29/01/2020 xóm L, xã LP, huyện PB, tỉnh Thái Nguyên có tổ chức hội xuân, trong đó có môn bóng đá nam. Việc tổ chức Hội xuân có kế hoạch tổ chức hội xuân, có thành lập Ban tổ chức, có Điều lệ Giải bóng đá 7 người do Ủy ban thể dục thể thao ban hành. Sự việc va chạm giữa anh Tuấn A và anh H xảy ra ở hiệp 2, trong trận đấu giữa đội Trường cấp 3 LP với đội bóng LT 1, va chạm xảy ra khi bóng được đưa lên từ sân đội bóng LT 1 sang phần sân của Trường cấp 3 LP thì Tuấn A là cầu thủ đội Trường cấp 3 LP, giữ được bóng, khi thấy Tuấn A giữ được bóng thì anh H là cầu thủ của đội bóng LT 1 vào tranh bóng từ phía bên trái của Tuấn A, trong quá trình tranh bóng, cho mặt ngoài khuỷu tay của anh H đập vào phần má và mũi của anh Tuấn A khiến cho Tuấn A bị thương, anh Tuấn A nằm ra sân thì trọng tài chính đã cho dừng trận đấu, rút thẻ vàng đối với anh H. Anh Tuấn A được đưa đi cấp cứu, sau khi Tuấn A ra khỏi sân thì trận đấu vẫn được tiếp tục cho đến khi hết thời gian thi đấu.

[2] Như vậy việc anh H và anh Tuấn A xảy ra va chạm trong khi đang thi đấu bóng đá, đây là hành vi được quy định tại phần Luật XII lỗi và hành vi thiếu khiếm nhã tại Quyết định số 492/QĐ-UBTDTT ngày 13/4/2001 của Ủy ban thể dục thể thao, Quyết định về việc ban hành điều lệ luật bóng đá 7 người như Tòa án cấp sơ thẩm nhận định là đúng. Tuy nhiên khi chơi thể thao các cầu thủ bị thương tích là điều không thể tránh khỏi. Việc bị thương xuất phát từ nguyên nhân do vô ý va chạm dẫn đến gây thương tích cho anh Hoàng Trần Tuấn A và anh Hoàng Trần Tuấn A phải đi viện điều trị thương tích do chính hành vi gây thương tích của anh Dương Văn H trong khi thi đấu bóng đá. Hậu quả anh Tuấn A bị thương tích 20%, giữa hành vi và hậu quả có mối quan hệ nhân quả với nhau nên Tòa án cấp sơ thẩm chấp nhận một phần yêu cầu bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm của anh Tuấn A là có căn cứ. **Tuy nhiên việc cấp sơ thẩm chấp nhận cả những khoản mà anh Tuấn A chi phí nhưng không có hóa đơn, chứng từ là chưa phù hợp, do vậy cần chấp nhận một phần kháng cáo của anh H, còn anh Tuấn A đề nghị anh H phải chịu toàn bộ thiệt hại cả những mục không có hóa đơn là không phù hợp, trong vụ án này đây là lỗi hỗn hợp, tuy nhiên anh H là người có lỗi nhiều hơn nên anh H phải chịu 2/3 chi phí là có căn cứ.** Tại cấp phúc thẩm những chi phí được chấp nhận gồm có:

- Tiền thuê xe đến bệnh viện huyện PB: 200.000đ,
- Tiền thuê xe chuyển viện lên Gang Thép: 400.000đ,
- Mua dụng cụ phẫu thuật: 650.000đ,
- Viện phí của Viện huyện PB: 575.733đ,
- Viện phí của Viện Gang Thép: 787.625đ,
- Thuê xe từ Viện về nhà: 420.000đ,
- Thuê xe đi kiểm tra sức khỏe sau 30 ngày phẫu thuật: 200.000đ,
- Thuê xe đi giám định sức khỏe: 600.000đ,

- Tiền công người chăm sóc 09 ngày x 300.000đ/ngày = 2.700.000đ,
 - Tiền bồi dưỡng tổn thất tinh thần 10 tháng lương tối thiểu x 1.490.000đ = 14.900.000đ. Tổng cộng 21.433.358đ, (hai mươi một triệu, bốn trăm ba mươi ba nghìn, ba trăm năm mươi tám đồng). Đây là số tiền được chấp nhận, còn số tiền điều trị, chụp x quang, cắt lớp là 1.850.000đ, và chiếu chụp ngoài 600.000đ, tổng cộng 2.450.000đ, không có hóa đơn chứng từ nên không được chấp nhận. Như vậy thực tế số tiền mà anh Tuấn A chi phí là 21.433.358đ, (hai mươi một triệu, bốn trăm ba mươi ba nghìn, ba trăm năm mươi tám đồng) được chấp nhận và xét về lỗi thì anh H phải chịu 2/3 lỗi, do vậy anh H phải có trách nhiệm bồi thường cho anh Tuấn A số tiền 14.288.905đ, (mười bốn triệu, hai trăm tám mươi tám nghìn, chín trăm linh năm đồng) là phù hợp. Chấp nhận một phần kháng cáo của anh H, không chấp nhận kháng cáo của anh Tuấn A.

[3] Tại phiên tòa phúc thẩm đại diện Viện kiểm sát phát biểu về việc tuân theo pháp luật của Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa và Hội đồng xét xử từ khi thụ lý vụ án cho đến trước khi nghị án đã thực hiện đúng các quy định của Bộ luật tố tụng dân sự. Quan điểm giải quyết vụ án của đại diện Viện kiểm sát đề nghị Hội đồng xét xử: Bác kháng cáo của anh Hoàng Trần Tuấn A, chấp nhận một phần kháng cáo của anh Dương Văn H vì một số khoản tiền mà anh Tuấn A chi phí, điều trị không có hóa đơn, chứng từ, sửa bản án sơ thẩm là có căn cứ.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào: Khoản 2 Điều 308, Điều 148 Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015; Điều 584, 585, Điều 588, 590 và Điều 357 của Bộ luật dân sự năm 2015; Nghị quyết số 03/2006/NQ-HĐTP ngày 08/7/2006 của Hội đồng Thẩm phán; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Không chấp nhận kháng cáo của anh Hoàng Trần Tuấn A, chấp nhận một phần kháng cáo của anh Dương Văn H, sửa bản án sơ thẩm số 16/2021/DSST ngày 25 tháng 8 năm 2021 của Tòa án nhân dân huyện PB, tỉnh Thái Nguyên.

1. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn anh Hoàng Trần Tuấn A về tranh chấp yêu cầu bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm đối với bị đơn anh Dương Văn H.

2. Buộc anh Dương Văn H phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại sức khỏe cho anh Hoàng Trần Tuấn A số tiền: 14.288.905đ, (mười bốn triệu, hai trăm tám mươi tám nghìn, chín trăm linh năm đồng).

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật, anh Hoàng Trần Tuấn A có đơn yêu cầu thi hành, nếu người phải thi hành án không tự nguyện thi hành khoản tiền trên, thì hàng tháng người phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi theo quy định tại Điều 357 của Bộ luật dân sự.

3. Về án phí:

3.1. Về án phí sơ thẩm: Miễn án phí dân sự sơ thẩm cho anh Hoàng Trần Tuấn A. Anh Dương Văn H phải chịu 714.445đ, (bảy trăm mười bốn nghìn, bốn trăm bốn mươi lăm đồng) án phí dân sự sơ thẩm.

3.2. Về án phí phúc thẩm: Anh Hoàng Trần Tuấn A và anh Dương Văn H không phải chịu tiền án phí phúc thẩm. Anh Hoàng Trần Tuấn A được trả lại 300.000đ, (ba trăm nghìn đồng) tiền tạm ứng án phí đã nộp theo biên lai thu tiền tạm ứng án phí số 0000563 ngày 10/9/2021 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện PB, tỉnh Thái Nguyên. Anh Dương Văn H được trả lại 300.000đ, (ba trăm nghìn đồng) tiền tạm ứng án phí đã nộp theo biên lai thu tiền tạm ứng án phí số 0000570 ngày 22/9/2021 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện PB, tỉnh Thái Nguyên.

Trường hợp Bản án, Quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo các điều 6, 7a, 7b và Điều 9 Luật thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Dương Thị Liên – Nguyễn Minh Lý

Nguyễn Văn Quế

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Thái Nguyên;
- TAND huyện PB;
- THADS huyện PB;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ; Tòa dân sự.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Văn Quế